

Перелік вибіркових дисциплін

ОР магістр

Назва кафедри	Англійської філології та лінгводидактики Викладач – к.ф.н., доц. Алексенко С.Ф.
Назва дисципліни	Соціальні аспекти перекладу
Загальна кількість кредитів (годин)	5 кредитів (150 годин)
Курс та півріччя, де починається дисципліна	1 курс, 1 семестр
Кількість семестрів, протягом яких вивчається дисципліна	1 семестр
Форма навчання, для якої дисципліна пропонується	Денна, заочна
Попередні умови	Вивчення дисципліни: Практикум з англійської мовної комунікації та перекладу
Назви спеціальностей, для яких пропонується вивчення дисципліни	035 Філологія. 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Короткий опис дисципліни	<p>Метою викладання навчальної дисципліни «Соціальні аспекти перекладу» є ознайомлення магістрантів з основними засадами соціолінгвістичної теорії перекладу, а також надання науково-практичних порад щодо перекладу текстів з соціально- та/або культурномаркованими одиницями.</p> <p>Завданням дисципліни «Соціальні аспекти перекладу» є узагальнення основних методологічних положень соціолінгвістики як теоретичної дисципліни на стику мовознавства, соціальної психології та етнографії та концептуального апарату соціального аспекту мовної діяльності; розвинення у студентів усвідомлення основних соціолінгвістичних проблем, що мають безпосереднє відношення до перекладу, формування їхніх навичок перекладу як соціально детермінованого комунікативного процесу.</p> <p>Дисципліна «Соціальні аспекти перекладу» тісно пов'язана з іншими лінгвістичними дисциплінами: соціолінгвістикою, типологією, стилістикою, лінгвокультурологією, лексикологією, дискурс-аналізом, гендерними студіями.</p>